

خبریک جلاله

١٣٥٦

مجیدی بکرمیدن برسنه لک ابونه بدلی اینکوز غروش والی ایلی وز
اون غروش و اوج ایلی التمش غروشدر برسنه لک پوسته اجری
سکسان الی غروشدر

دا خلیه صحیفه لریه درج ایندیله جک هر نوغ مواد دن اهمیت و حجم
و نوعنه کوره اجرت ایستور و شرکت و بانه اعلانلریک بهر سطرندن
یش غروش انور اعلانلر عادیله بازار اقله طبع اولتور

(شوال المکرم ٣٠ سنه هجریه ١٢٩٨)

(جمعه اورتی)

(ایلول رومی ١٢ سنه ١٢٩٧ ایلول افرنجی ٢٤ سنه ١٨٨١)

اشبو جریده سیاسیات و معارف و نفعه و تجارت و ادبیات و خیات عثمانیه الزم و سلامت و منتهای علم و معرفت و عوامیه متعلق اولوب اغراض شخصیهدن و ارسته هر درلو اوراقی درجه طالب برخادم و مطبدر که هر کون نشر اولتور مطبعه
و اداره خانه سی باب عالی قارشوسنده عدلیه جاده سنده طرقی داره سنده در

خلاصه

مالیه لک اصلاحاتی املیه تجمع ایش اولان مختلط قومیسون مذاکراتی ایلمر و لنگه در بو یلده غرتلر از و چوق معلومات اعطا ایلمرلر ایسه ده صحت مسئله ده مشکوک اولوب روش افادات ایسه مذاکراتک منون اولنله جتی برصورتده ایلمرولستندن عبارت اولتور

مالیه لک معاملاتی اولان کسان بوتس و بدن منعت ماده و معنویله نخر یسندده اولوب هر قدر یونک حیز حصوله کلمی حالده ده از یاده برضجرت حاصل اوله جفته دار بعض فکر صاحتی دخی حال مالی بی اغفره اهرق سرد مطالعات ایله ورلر ایسه ده اساس مسئله ده ایلمرلرله یوله اوزلاشله مبرق ایشک سور نموده فلسفی هر کونه اصلاح ملکی تعویق و تأخیر ایله جکی قیاس ایلمسی دخی جای مطالعه اولدیغندن بوتسو یه لک منفعی کثیر اولدیغنی ایسه السنه عامده دوران ایلمر

بزه قاور ایسه هر شیده بر نهانیه انتظار لازمدر اگر بوتسو به ماده سی برکون رسیده ختام اولورسه او حالده منون اوله جفت چونکه صحتک بر نقطه سنی دخی ایشا ایش اولورز انجق اوزمان هر کسه مترتب بر وظیفه واردر که بده انعمه داخله لک زواجنه و تجارتک توسیفه و معارفک تعیمه و طرقت انشاسنه حصر همدر بوقسه براد چالشلی بز دخی دایملر عزی خشنود ایله برار حقوقی حسن محافظه ابدلر اجنیلرک کش اولدقلری طریق ترقی به کیر ایسه لک البته ثروت طبیعی و کسبیه به از و قنده نائل اولورز اوت اهما ل حاضر ایله برار بر تسویه بی الکه پرور ایسه لک طبیعی مضایقه تشدید ایلمر انجق هر کس وظیفه سنی یلهر لک چالشور ایسه باطنج بهران مالیه دخی منافع اولور

احوال عراقیه و حدود ایرایه حقدده مطالعات یشته جه در میان اولش و اورو یا سیاسه یلانه دار ایسه بر بند مخصوص یازلمدر

تونس حقدده معلومات جدیده اولوب فرانسه لک دخی اورالده اولان تصوراتی یسلی نشر و درج اولمقدده اولمدر

قولر علی ایچون عدندن التان اخبار اخیره علنک جوابیه تحققی کوسه زور بو سیدین صحیه ریاستک معلومات اعطاسنه صرف همت ایلمرکنه مشکرله برار صحیه مرکز اتخاذ تدابیرده اولان غیرتی بقدر ایشکده بز علت مده شه لک منع سرایت ایچون قدر ضیت ایلمر ایسه او درجه تقدیرات تریاد ایلمر جکدر بو کونلر میده لک مبدول اولدیغنی زمانلر اولمغنین دوازلر بلدیله دخی برار صانعیلر اوزر یسه دقت ایلمسی و بو یوله بدل ایلمسی شهر لک نظافت و طهارتی استلزام ایلمر جکی امر باطنج اولمدر

اولسی کون عقد اولسان مالیه قومیسون بونده

موسبودی والقره طوقبول قسمتی منافعه مرخص اولق اوزره انتخاب اولدیغنی بیان ایشدر مذکور اجتماعده انشای مذاکرلده بالجه اعضا ل حاضر اولوب واردات متروکدی اداره ایشک ایچون تشکیل اولنه جتی مجلسک صلاحیتنه متدار بعض نقاط متفرعه تحت تذکره ایشدر

ایلی مجلس سابقده دخی نقاط مذکورده بی تحت مباحثه التمش ایسه ده واردات متروک لک صورت اداره و تحصیل صوری حقدده مجلسه اعطا اولنه جتی سر یستی حرکت ایچون اکثریت طرفندن ارزو اولنان نقطه یه قدر ایلمر کتکه قومیسونک عثمانلو اعضا لری هنوز حاضر اولمقدده ایلمر عثمانلو نقطه نظری رسومک اصول اداره سنجیه اقسام مختلفه سنک اداره سی میانده بر فرق عظیم احداثده یونک بر او یغونسزاق اوله جتی ماده سنه مبتنی ایدوق طبیعی ایدی

اکلاشلدیغنه کوره شمیدیکی حالده بر سطحی موا زنه ایله باقیسندن ده از یاده لک مهم بر قسک زایدی منع ایشکده تثبیت ایشکدن ایسه شکل واحد اوزره صورت اداره سنک محافظه سی طریق آن واحده بالجه اداره رسومک اصلاحی اولی اوله جتی تسلیم اولمدر

بناء علیه تسویه مسئله یه موفق اولنوب مجلس جدیدک صلاحیتنه متدار مسئله لک نهایت جالب منویت بر حالده تسویه اولدیغنی اکلاشلوب دولت علیه قومیسوزی حکومت سنه ایله مجلسی جدید میانده تأسیس اولنه جتی غبارات و مناسباتی تسویه ایشک اوزره بر لایحه و بر مش و از بر مذاکره دن صکره اجنبی و کیلرله شورای دولت رئیس سرور پاشا و وندروف لک و و غوشر افندی حاضرلندن مرکب بر اینکجه قومیسونیه ایشک حواله اولمسنه قرار و برلشدر

بو اینکجه قومیسون اوکرده کی بازار اورتی کونی اجتماع ایله جکدر عثمانلو لایحه سنک اجنبی و کیلر طرفندن برخالفت مهمه ده دوجار اوله جتی مختل اولمدر پالته نظامنامه سنک اصحاب مطلوب اداره سی طرفندن کرک کلبا و کرک قسما اجرای تأخیر اولمدر

عثمانلو قومیسوزی بو خصوص حقدده کاه جک بختینه کونی عقد اولنه جتی مجلسه بر تکلیفانه ابراز ایله جکدر غلطه بانکر لیه موجود اولان مسئله معلقه هنوز قطع اولماس و و کیلر لک تکالیفی در حال قبول اولنه جتی غیر مختل اولمدر

مجلس تقشیش عسکری رئیس دولتو غازی مختار پاشا حضرتلر یکن کره سی صمتلوا خاتم افندی ایله مرحوم حبیب پاشا زاده لردن وارکان حرب یکباشیلردن سابق و یانه آتیه ملیتری رفتلوا شوقی بکک جمعیت و لیمه سی بو هفته اجرا اولمش اولدیغنی مثالو توقی دیوان همایون سعادتلو حسین افندی بک بخدوی ایله توقی سابق

حقدده سنک ولیمه جمعیتی دخی بو هفته مکمل بر صورتده اجرا ایلمدر

خارجیه مستشاری عطف و قس و اورتین افندی حضرتلری استعفا سی صورت رسمیه ده اولوب یالکز باب عالی به کتبه لک کل یوم مابین همایونه عزیت ایشکده اولدیغنی استانبول یازمه ور

و یانه دن وارد اولان بر تلغرافه کوره بارون هامبرله بلغراد و سلانیک خطنک اتعای حقدده ایری بر مقاوله نامه تنظیمی ادهم پاشا حضرتلری بو کونلر تذکر ایلمکده در

بحر احمرده فنار اداره سنک میشل پاشایه اعطا و حاله سنه دار تنظیم اولنان مقاوله نامه لک انکله مرافندن قبول اولنه جتی اورد دوفر بن باب عالی به بیان ایشدر

بو خصوص حقدده قوروسونلانس بوتیق غرتیسی بر وجه اتی یازمه ور

انکلیز حکومتی یکن سکر یوز سکسان ایلی سنه سندن صکره دولت عثمانیه فنارلر یکن امتیاز یه دار اولان احوالیه معتبره عد ایشکجه میشل پاشایه یلدره مشدر مذکور فنارلر یکن سکر یوز التمش نار یخنه یکر میسنه ایچون میشل پاشایه اطاله اولش و مدت مذکور یه ایلی سنه دخی تشکیل اداره ایچون علاوه اولدیغنی حالده امتیاز مذکور رسیده ختام اولق اوزره اولمدر

خیر الدین پاشا حضرتلر یکن صداری زمانده امتیاز مذکوری ده اون سنه تمدید ایش ایسه ده مذکور تمدید مدت ایستاقاوس معاهده نامه سنک عقدندن برلین قونفر سندن و یکن سکر یوز التمش سکر سنه سی حزیانک دردی نار یخلی عهدنامه دن واصل دولت علیه لک تبدلات عظیمه سندن و روسیه بحار به سندن منتج اولان دولت علیه لک تعهدات دوله سندن مؤخر اولمدر

میشل پاشا لک فنارلر اداره سی حقدده مقاوله نامه لک ابقالی روسیه طرفندن باطومه دخی اوله تحت اعتراضه التمش اولوب قبریس ایله بلغارمتان و یونانسانده دخی بو یوله اعتراض اولتور زیر یکن سکر یوز سکسان ایلی سنه سندن عهد عثمانلو قومیسوزی بو خصوص حقدده کاه جک حضرتلری طرفندن تمدید امتیاز نه قبریس و نه غلوس و نه ده وار نه ده طایفه جقدر

یکن کون بلغراد طرفلردن بر قزاق کور بله رک یونک بر اورمان حریتی و باخود هوای اولدیغنی کشف اولنه مدیغنی یازمشیدی مؤخر اخبار الدیغره کوره یو قزاق بلغراد قریه سنه بر اورمانک اتش اهرق یانمده اولستندن عبارت ایش

در سعادت بدایت حقوق محکمه سی اعضاء سندن و یونس باقو افندی لک لک اون درت کتباتی بالترجه نشر ایلمدیکی معلومدر افندی موی

ایله صوک ایلی کتبات دخی ترجمه و نشر بی اکل ایله اون بشجی کتابی موقع انتشاره جقه اروب اون انجیسی دخی در دست طبع اولوب یقیده نشر اولنه جقدر

پومته اداره سنه دار ذات حضرت و کالینهای به برورقه تقدیم اولدیغنی خبر و بریلور مشار ایله حضرتلری مائه کسب اطلاع یور دقدن صکره اداره مذکور ناظر بی جلب ایله اوز ونجه خصوص مذکور حقدده کتدوسیه کور یشمدر

ملاقات مذکورده عقیده برلین مقاوله نامه سنک سابق تعرفه سندن محرز فینانک ارجاعی ایچون اتحاد یوسته سنه امر و برلشدر عزت افندی بالذت اتحاد یوسته لری به کیدرک موجود یونان یوسته پولار یکن تدقیقه مبادرت ایشدر

(لاری)

حوادث تلغرافیه
واشینتون ٢٢ ایلول

موسو ار نورک اصول تحلیلی اجرا و یاست جمهور یقی درعه ده ایدرک جنرال غار فیلد طرفندن نشیت و ابته دار اولنان خصوصاتی اجرا ایله جکی صورت عومه ده و عدالتش وقونفره جچی بی لزوم ایدوکی در میان ایشدر

اوندره ٢٣ کذا
بوصباحی تایس غرتیسی اوج ایلمر طورلر یلنده موجود اولان مناسبتله دار بر بند مخصوص نشر ایله اتقاق مثاک اورو بانک محافظه استراحت برنامیات اولسی غنی ایلمر

مذکور غرتیه ایلمر طورلر لک اتقاقده اوستریا دولتنک حاضر بولمسی اتفق مذکور تصوراته شرقره انکلیز بولتیقه سی ایچون موجب خسار بر ماده بی محتوی اولدیغنه دلیل کافی ایدو کندن دولت مشار ایلمر لک انکله نیات بر رجحان مقامنده مذکور اتقادده حاضر بولمش عد ایلمر

مجلس صحیه ازمد جوارنده ظهور ایدن حیوان خسته لغنی منع ایشک اوزره بعض تدابیر اخذ یلنه تثبیت ایدر مش

اوندره و ما انجسزده یونان ارمنی معتبرانی کچی هفته ارمنی خسته خانه سنده واقع صنایع مکینه بر مقصدار الات واردات هدیه صورتیه ارسال ایشدر

ادرنه اهالی سندن اون ایلی باشنده کنج بروم چوچی ملکتنه عودت ایشک ایستش ایسه ده تیور یول نوانی اعطا ایلمر جک افندی اولدیغندن بو کونلرده بروایتک التسه کندیسی قوشاغیه بلغلاش و فقط چنایله موصلنده هوا المی ایچون اختفا ایشدیکی مجلدن چقه سیه کور یارب در دست ایشدر

امیر عبد القادر لک خدمتلردن بر یسنک جزیره کیدوب بر حرکت اختلالیه سر کرده لکلی درعه ده ایدو جکی نیشده بولدیغنی کچلرده بحث اولمشیدی اژانس هواس بو خصوصه دار امیر ایله عایله سنک قسم اعظمکن ممکن اولدیغنی شهر دن ایشدی مکتوبی نشر و اعلان ایدور

دمشق ٣٠ اغستوس
فرانسسه علمنده یالکز تونده هچان موجود اولوب امیر عبد القادر جالب شبهه بر مقصده بولدیغنی حالده مشار الیه لک اطرافنده بولنانلر میانده دخی موجوددر امیر مشار ایله بو خصوصه هچ اهمیت اولوب هر وقت بوسفالره اشتراک ایشکلی رد ایلدیکی تسلیم ایشکلی حتی غوزک اون در دنجی کونی مناسبتیه براده ممکن جز ایلر ایله محاط اهرق فرانسه یخنه تبلیغ ایشک اوزره دمشنده مقیم قونسلوسن زبینه عزیت فرصتی قاجور مامدر لکن اینکجه بخدوی محی الدین افندی لک زیاده شبهه اولنا نلردن اولوب برادرلندن لک عاقلی اولدیغنی حالده احتیاج عظیمه افکار شیده مالک و وزیرای استیصال ایچون وسایط لازمه بی تمیه ایشک اوزره در

موی ایله بدر یکن کندی اوزرنده اولان محکمه کوچ فحمل ایشکده اولدیغندن بدری دخی اوغلندن طولانی مسؤل اولق ایستور موی ایله اوتوز بش یاشنده اولوب اورو با عادتله مالوف و تعصبله تحریک اولوب فقط مجلسانه حرکت ایشکده زیاده سیه میالدر

یکن سکر یوز التمش رتار یخنه جزایر اختلال انشاسنده طرابلنده و جزایر دره بررول اجراسنه چالیشدیغنی معلومدر امیر لک رجاسی اوزر یه فرانسه جمهور یقی حکومتی محی الدینه قارشو اولان اغیظ و غضبی کضم و هضم ایشیدی حالو که موی ایله هر تقدیر ایلی سنه اولی محی الدین پاشا عنوانی التمش ایسه ده فرانسه تبعه می اولدیغنی اوتاقملی ایدی زیر بعض اغیر شکایتی موجب بر حالده بولدیغنی زمان قونسلوسنک بر توقیف امری اوزر یه مالک عثمانیه در دست ایدله یلور ایدی بو یله غیر عاقلانه طوعش اولدیغنی بر مسلک منتج اوله جتی تهلکلی کند یسنه اخطار ایشک لازمدر

تونسندن اژانس هواسه کشیده اولنان بر تلغرافه کوره رئیس مدیران سابق مصطفی پاشا لک منع عزیمتی و احوال اداره سنه دار حساب و بر مسمی مستعدی برنسلر طرفندن تونس پاشاسنه بر پروتسو نامه تنظیم و تقدیم اولدیغنی تأمین اولتور

مصطفی پاشا لک برنسلر مالی اوله رقی بر خلی املای بر مبلغ عظیم مقابلنده صاعش اولدیغنی حالده بذاتی کندیلرینه و بر مدیکی ادعا اولتور تونس پاشاسی مصطفی بن اساعیه املاک مذکورده بالذات هبه اولدیغنی جهته و قوضولان مستعداتی اسعاف ایشمدر رئیس مدیران سابق هر کون تونس پاشایه اوزون او زادی به یکاله ایشکده

محمد نوری

اعلان

دردنهی دایره بلبه تنظیمات حیواناتیون طقسان
یدی ستهسی اغستو سندن طقسان سکر ستهسی
نموزی غایه سته دکن رسته طرفنده لزوم کور بنان
شعیرک موجود نمونه سته توفیقاً دایره مذکوره چه
بدایه مناقصهسی بالاچرا بجز کبی اون بش بچی
غروشده طالبی اوزرنده تقدیر ایدوب اشبو ایلولک
اون ددرنجی بازار ایتسی کونی قرار قطعیهسی
ویریه چکندن دهانشانی به طالب اولنلرک یوم
مذکوره قسدر شهر امانتی مجلسه سته مراجعت
ایلماری

باب عالی دروننده بولنان اوقافطه سته بر و یاخود
ایکی سته لکنک طاباریته ایجاری باراده علیه
مقرر اولدیفندن طالب اوله چکنلرک شرا ططنی
اکلا بوب پی سورمک اوزره داخلیه محاسبه سته
مراجعت ایلماری اعلان اولنور

بغچه قوی خارجنده موه خوش کر کنه متصل
جامع شریف زربانی تختنده بولنان دکان خن یسه
اوقاف همایوندن کرایه ویریه چکندن طالب اولنلرک
یاری اعلاندن اعتباراً نهایت برهفته به قدر اوقاف
همایون واردات عمومیه اداره سته کلاری

جزیده عسکر به مطبعه سیچون شروط مقرر
سبله مبالغه اولنلرک بشوژطوب امتیاز به کتبخانه
سیمم مجیدیه بکری غروش حسابیه برطوبی تیش
اتی غروشه طالبی عهدنده اولوب ایلول رومینک
اون بشنجی صالی کونه قدر هر کون مناقصه ستنک
اجراسبله مذکور کونده قرار قطعیهسی ویریه
چکنندن اعطا ایتکه طالب اولنلرک و اون انجی
چهارشنبه کونی یوزده بش تزیلنه راضب بولنانلرک
حرید نظارتی لوازمات عمومیه دایره سته کلاری

مویتاب قویسیچون شروط مقرر سبله برسته
ظرفنده لزومی مقدار التی اوزره مبالغه اولنلرک
نعالین طاقنک اون سکر پارچسددن عبارت اولان
هر طاقنک مجموع فیاتی ایکوز بکری غروشه
اوللرک طالبی عهدنده اولوب ایلول رومینک
اون انجی چهارشنبه کونه قدر هر کون مناقصه
ستنک اجراسبله مذکور کونده قرار قطعیهسی ویریه
چکنندن اعطا ایتکه طالب اولنلرک و اون بدنجی
چهارشنبه کونی یوزده بش تزیلنه راضب بولنانلرک
حریه نظارتی لوازمات عمومیه دایره سته کلاری

تاریخ عمومی

برنجی جلسدی اولان ازمنه متعده دن باحث
قرون اولی نامه سله مکتب ملکیه تاریخ معلی عزتلو
مراد بک افندی طرفندن نشر اولنلرک اون ایکی
غروش فیاتاله هر کتاب صایلان محملاره بولنور

یدی یوزتار یخنده ظهور ایل شرفده کویکه
افروز اقبال استقبال اولان دولت علیه عثمانیه
یک الی اوج سته سته دکن تأسیسات خیره
واولایدهی وقوعات فتوحات جلیله سی تفصیلاتی
جامع اولی اوزره (صولاق زاده) دیمکله شهرت شعار
محمد افندی مرحومک اوتار یخنده کی لسان
عثمانیک شیهوه افاده سی و اصول کتباتی
اوزره قله الدینی ایکی جلد تاریخینک شدیه
قدر طبع و نشری میسر اولوب یخنه سیده بک نادر

و مباحث مندرجه سی حقیقه حصه عبرت و انقیاد
الندجی وقایع مهمه تاریخیه مختصر بولندیفندن
عمومک استفاده سی نیت خیر سبله تاریخ مذکورک
ایکی جلدی دخی بوکره معارف نظارتی طرفندن
طبع و حصول مضبوط ایچون ایکیسی برجاهه
جمع ایللرک مصارف طبعیه سی مقابلنده جلدی
ایچون اتی و اجزای ایچون بش چار یکنجیده
فیات وضعیه سلطان محمود تره سی چوارنده
معارف دایره سی التده کتبخانه ده صالفاقه بولندیفنی
اعلان اولنور

اوقاف همایون خن یسه سندن مضبوط بازید اغا
وقفندن طوبیقه جاده سته خراب چشمه لک عماریه
قدر عرصه سی محله سکر کک شادیه ایجاره
ویریه چکنندن محل مذکوره طالب اولانلرک تاریخ
اعلاندن اعتباراً برهفته به قدر اوقاف همایون
خن یسه واردات عمومیه اداره سته مراجعت
ایلماری اعلان اولنور

سلطان بایزید جوارنده طوشان طاشنده امام
جایی زقافنده بش اوطه برمقدار بغچه و مکمل
طلوبیه و دکره نظارتی اولان ایکی نومیرو لو خانه
کیرابه ویریه چکندن ایجاره طالب اولنلرک سلطان
بایزید سبلک قرشوسندی قهوه جی اسماعیل اغایه
مراجعت ایلماری اعلان اولنور

و یانه ده بره شعور فار یقه نیک مالی اولوب کوچک
مصطفی پاشاده یوقوش دینده اتی نومیروی
قیودان احمد افندیک خانه سته بولنان بر جدیدیو
بوکره صاحبی طرفندن ایهون فیاتاله صایلی اولغله
ایستک ایدنلر مذکور خانه به باغ یقه کوره چکی
اعلان اولنور

پارس فاجعه لری

نهی جزوی طبع اولنوب - الشمس پاره
فیاتاله هر کتاب صایلان محملاره بولنور

هفت

عدد ٦ جدیدی

ادبیات و فنون و صنایع دایره مجموعه در

سده ده الی ایکی عدد نشر اولنلرک بهی ٤١٦
صحیفه دن عبارت ایکی جلد اولور بهر عددی
١٦ سیکو صحیفه دن عبارت اولوب فیاتی ٢
غروشدر بهر سته لکنک قیاتی پابخت ایچون ٦٥
و طشره ایچون ٩٠ غروشدر مطالعه به شایان
مواد مفیده و نافعه سی جامعدر هر خصوص
ایچون باب عالی جاده سته ٧ نومیروی (مهران
مطبعه سته) مراجعت اولنور

ذیل دستور

بوکره مطبعه عامیه طبع و تمثیل اولنلرک و اون بش
غروش فیاتاله صرافیم افندیک قرائخانه سبله سائر
کتاب صایلان محملاره فروخت اولغله بولنلرک

شرق

سکرنجی جزوی نشر اولندی محتویاتی سداک
تسلیمی حقنده مقارله مسکوکات غزل و شرعی
اغزو حلی بهاربه کریمه هجرت طرز نوین
اوزره آغاز اقلیم مصرک احوال جغرافیه
وطبیعت ارضیه سی قارینال پیلوبه عذر
فقره انساندن قالب ترجمه حال فیه لون
مطابقتن عبارتندر

اشیو رساله لک برنجی جزو دن نهایت قدر یوز پاره
فی ایله بالکر رشید پاشا تره سی قارشوسنده صرافیم
افندیک قرائخانه سته فروخت اولغله در

مجموعه البصیا

جزو عدد ٢٠

مدرجاتی

نفریب حرایات

اهمیت حفظ مال

نجوم ذوی الاذنب

بروز یلیده قهوه محضولانی

وولزک آتارندن بر فقره

ملقطات

پارسیه افشام طعانی

ملاحظات حکیمه

ایونه اولی ایستیکانلر باب عالی جاده سته
صراک افندیک کتبخانه سته مراجعت ایتلدر
صاحب مجموعه به ارسال اولنلرک مکتوبلر دخی
کتبخانه مذکور واسطه سبله کوندر بلیلر

(طون جیوانی)

مولرک اثارندن اوچنجیسی بش فصل قومد یادر
اولی و سکورکی عددلری صرمیه جلد اولی
ایچون در دست طبعدر تلافیک جدیدترجه سی
حروف همایون اوزره مرتب یدی بیک اثار سوزینی
حاوی منتخبات صروب امثال مختصر لک برنجی
و ایکنجی جزو لری ایله کبری باشی باراقه زنده
و کتایب صانلرده در

سلطان احمدده عارت ذوقافنده عمارت اشجی
باشینک خانه سی اوست طرفنده ١٣ نومیرو ایل
مرقم حرم و سلامتی سکر اوطه و رصندق اوطه سی
و مطبخ و یانه نایم ایکی اوطه و اوشاق اوطه سی
و اخور و درونده ماه لذیذ و خانه من بولرک جوانب
اربعه سته اوچوز ارشون بغچه اولوب اتی دکره
نظارت کامله سی بولنان خانه ایهون بها ایل صاحبی
طرفندن صایلی اولدیفندن کورمک استیکان
ذوات مکتب صنایع تختنده مناول عثمان اغایه
مراجعت ایلماری

بشکطاشده قلیج علی پاشا محله سته سکر نومیرو
و بکری اوطه او حرم و سلامتی در تیک زراع بغچه
و مکمل حای و برماصوره ماه لذیذ و درت قوی
و درت حیوان اورا حوری مشتل هرجه نظارت
کاله و نایم سی اولان امین پاشاک قوتاغی صایلی
اولدیفندن طالب اوله جی ذوات طویر یجه و نای
مذکوره مراجعت ایلماری اعلان اولنور

اشعار ضیا

اجله ادبی عثمانیه دن ضیا پاشا مرحومک شایان
مطالعه آثار شعریه و نقیسه سی حاوی اولان (اشعار
ضیا) نام دفتر اشعار برچار بک فیاتاله مرکز
صرفی اولان اوقیجیلر یاشنده قرائخانه عثمانی
مدبری صرافیم افندیه صایلدیفنی و طشره زدن
موی ایل صرافیم افندی به پارس و قوعنده بوسته
اجرنی اراغق سکرین اوسال اولنلرک جی و کتایب
صایلان محملره دخی بولندیردیفنی اعلان اولنور

خزیه اوراق

جزو ١٩

نسخه سی ایکی غروشدر

سده لک ٧٠ و اتی ایللی ٤٠ و بر نسخه سی ٢

غروشه و ایونه اولی ایستیکانلر بوسته اجر نیچون
اون غروش غمیه دیوان بولنده رشید پاشا تره سی

قارشوسنده قرائخانه عثمانی مدبری صرافیم افندی به
مراجعت ایللرک جکی

(مدرسه حقوق)

مکتب حقوق شاهانه در سارینی حاوی اولوب بالجله
مأمورین شرعییه و عدلیه ایل دعوی و کیلارینه
الزمر سائر مأمورین ایچون دخی مطالعه سی لازم
اولدیفنی مثلاً و مطالعه ایدنلر در سده بولنلرک حکمنده در
هفته ده برکه نشر اولنور استیکانلر ایچون سته لکی
٧٠ اتی ایللی ٤٠ طشره ل ایچون سته لکی ٨٠
اتی ایللی ٤٥ و بر نسخه سی ٢ غروشدر ٤٤ انجی
نومیرو سی دخی نشر اولنلرک ایونه اولی یاخود
عتیق نسخه اتی استیکانلر دیوان بولنده رشید پاشا
تره سی قارشو سته قرائخانه عثمانی مدبری
صرافیم افندی به مراجعت ایلماری

(اصول کتابت)

ترجمه قله التهجی موادک و اکثر یته بناء موارد
استیکانلرک بولنده اولوب عیب و نقصاندن ازاده
بولنلرک دستور اسهل و مفید ایل عموم نوسیدکان
وطنه تعلیم و تقیم مقصدیه سایه معارف ایل حضرت
تاجدار یه تألیف و تسوید ایللرک معارف عمریه
نظارت جلیله ستنک تقدیر و تصدیق اوزر یته
ویریلان امتیازنامه و جملله یدی یخته اوتوز لکی
در سمن تب اولدیفنی حالد طبع ایتدیر بلوب میان
انتشاره عرض و نهاده قنات (اصول کتابت) نام
رساله معارف دایره علیه سی یخته کتبخانه
دستان قیوسی صحافلرک وز قافنده حاجی نوری
افندیک ٢٢ نومیروی دکایله کویری یاشنده
کتابخانه و صرافیم افندیک قرائخانه سته
فروخت اولغله در

(بهار افکار)

ادبی شایان غالب صونی بک اثار شعریه و ادبییه سی
حاوی اولوب جزو جزو جیفار لقه بولنان اشبو
ادبیات رساله سی صرافیم افندیک قرائخانه سله
اسعد افندیک مطبعه و کتبخانه سته و سائر کتاب
صایلان محملره فروخت اولغله در

تمامیت
مادام س. ا. آلنک
دنیا نیک صاج صاغالدان
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

آق صاجی کندو کنجلیک زینکه تجدید ایتکه اصلا
بالکمز الا اکی عمر چو غالمقلق و پارتی کوزلیک ویرر
آنک تره سی صحیح و تام در آفغلی چاپک دغ ایدلرک
بر یونلر دکدر * کندوسی دائم تصدیق ایدر صاج طبیعی
خالصی خالصی

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW.

لوندیده انکسره اصل مغازه سی در

جمع برودجیلرین عقلمارلرین و انکلیز اجزاجیلرین صانلر نور

بک اولغله ١٨٨ نومیروی انکلیز اجزا محله سته فروخت اولغله در

قره م ده روز دولا ویرینی

نام کل قیاق مرهمی انکلیز ترتیبندن اولوب جلده حسن و شباهت رونق و یرمک ایچون پودره
دنیلان طوزه هر حاله فائدر

فوق العاده بر اهتمام ایل ترتیب ایدلرک اولان اشبو و ات لازمیه سی انسانک یوز یته اوموز یته
قوللرینه و الربه ابراث حسن ایدر و نازک و برر صبیاق و صغوق و روزکار و سنلک
و کونا کونا خسته قله جلد بشری صوادیر چقدن اشبو قره م ده روز دولا ویرینی استعمال
اولنلرک یته جلد ایکی رونق بولغنی منلو قرمنی لک لری و یوزک آتشی و ایسیکلرینی
ازاله ایدر

صورت استعمالی

استعمال ایتدن اول شیدینی شدله چاقه لادن صکره مایعی ر انجیه بر ایل سوروب مایع
قور و مازدن اول سوریلان حلی سیلی
و یوزینی کل قیاق مرهمده مضر هیچ رشی یوقدر
بتون مالک عثمانیه ایچون غلظه بیوک کرکی جوارنده کان امله خائنده انجی فائده جیروانی فازیا
نام مشترک مراجعت اولنلرک

بک اولغله فری قره سنده روم کلیسا سته قارشو
اون بیک ارشون عرصه ایهون فیاتاله بدن و پارچه
پارچه اوللرک فروخت اولغله اولدیفندن
طالب اولنلرک مطبعه سته مراجعت ایلماری
اعلان اولنور

(ریالک انجی)

اشبو نام ایللرک بش پردی شامل اوللرک فرانسه
مشاهیردن مولیه لک تألیف ایدوب مرحوم
ضیا پاشا طرفندن اسانزه نقل و ترجمه ایدلرک
اولان منظوم تیاترو رساله سی طبع و نشر اوللرک
هر کتاب صایلان محملره دخی غروش فیاتاله
فروخت اولغله در

(منتخبات صروب امثال)

یدی بیک اثار سوزینی حاوی اولوب جلد اولی
١٢ عادیه سی ١٠ غروشدر تلافیک جدید ترجمه سته
حکایات حریری شامل ایکنجی جزو یله برابر
صرافیم افندیک قرائخانه سته فروخت
اولغله در

VICHY

ویشی

داره خانه پارسده بولوار مونتکارده ٢٢ نومیرو

Pastilles Digestives

ویشی ده منابه دن استحصال اولان طو زایلرک ترکیب
اولنلرک مذکور باستیکار کوچ هضم ایدنلرک
ایچون و ویرایمکده لیدر

Sels de VICHY pour bains.

استحمام ایچون ویشی توزی

ویشی صولر یته کیکه مقسدر اولسانلر ایچون
هر استحمام ایچون بر پاکت
تقلیددن قورتاق اوزره ایشانه قومیه ستنک
مارقه سنی ارایلدر



114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW.

لوندیده انکسره اصل مغازه سی در

جمع برودجیلرین عقلمارلرین و انکلیز اجزاجیلرین صانلر نور

بک اولغله ١٨٨ نومیروی انکلیز اجزا محله سته فروخت اولغله در